

# PORANNA

wychodzi dwa razy dziennie: o godzinie 6-tej rano i o godzinie 2 popołudniu („Gazeta Wieczorna“).

### Ceny prenumeraty:

Abonament miesięczny we Lwowie za oba wydania gazety 2 korony.

Za codzienną dwukrotną dostawę do domu dopłaca się 60 halerzy.

### Z przesyłką pocztową w kraju i monarchii:

miesięcznie . 2 K 50 h. | z dwukrotną 3 K — h.  
kwartalnie . 7 „ 50 „ | wysyłką . . 9 „ — „  
rocznie . . 30 „ — „ | pocztową . 36 „ — „

W Niemczech miesięcznie . . . . . 4 K — h.  
W innych państwach Zw. p. miesięcznie 5 „ — „

### Ceny ogłoszeń: Ze wiersz jednoszpaltowy petitowy

lub jego miejsce 24 hal. Nadesłane za wiersz petitowy lub jego miejsce 80 hal. Po kronice wiersz 2 kor. Nekrologia za wiersz petitowy 60 hal. — Drobnie ogłoszenia po 6 hal. za wyraz, wyrazy tłustymi czcionkami liczą się podwójnie. Numer pojedynczy we Lwowie 4 hal., na prowincyi 8 hal.

Nr. 975.

Lwów, środa 6. listopada 1912

Rok II.

## Turcyja w agonii.

Porta prosi o podjęcie rokowań pokojowych. — Wojna u schyłku. —  
Oświadczenie hr. Berchtolda w delegacyach.

Lwów, 6. listopada.

(—) Dyplomacya, która zamilkła przed kilkunastu dniami na wstrząsający huk armat bałkańskich, wróciła znów do „honorów” i do gorączkowej pracy. Likwidacya orężem wywalczonych zdobyczy poszła na zielone stoliki Europy i na druty, łączące stolice mocarstw. Planów z kilkudniowej pracy jeszcze niema i nie prędko będą. Druga propozycya Poincaré’go spotkała się z odmową u interesowanych państw (hr. Berchtold odpowiedział wczoraj na nią w delegacyach), trzecia, którą podaliśmy wczoraj, nie ujrzała jeszcze oficjalnego światła dziennego. Zdaje się, że projekt likwidacyi urodzi się prędzej z nowej próby Turcyi, która prosi już nie tylko o pośrednictwo w zawieszeniu broni, ale też i w przeprowadzeniu rokowań pokojowych.

Zależne to jest naturalnie od zgody państw bałkańskich, (które nauczono się Europie respektować), tej zaś nie braknie, gdy resztki terytorjów tureckich staną się łupem sprzymierzonych. Przypuszczając więc należy, że przed upadkiem Adryanopola, Salonik, Monastyr i Skutari, przed bitwą pod Czataldżą, dyplomacya europejska próżne robi wysiłki.

### Wśród kruków i zdziczałych psów...

Londyn. (Tel. wł.). Korespondent „Daily Chronicle” tak opisuje odwrót armii tureckiej:

Cała armia turecka raczej pełza niżeli ucieka. Straszne przejścia zdziesiątkowały ją. Droga usłana jest trupami i umierającymi, za strażą tylną ciągną całe chmury wron i kruków, ich krakanie jest przerażające. Setki zdziczałych psów zwabione zapachem trupim ścigają zdaleka na straszne pobojowisko. Wycie ich słychać całą noc. Na drodze do Czataldży leżą nadjezdzone zwłoki koni, które niedawno musiały zginąć. Nieszczęsny jest los żołnierzy, którzy umierając padają na tej drodze... Uciekające wojska są pożałowania godne. W panicznej rozterce w nocy widzą w każdym wroga, nieraz też strzelają wzajem do siebie. Żołnierze mają podeszwy całkiem zdarte i idą boso. Podziwu godne jest, co żołnierzy turecki w ciągu ostatnich 5 dni musiał znieść. Głodny, pojoony widokiem ciągłych klęsk a zawsze gotów mimo to na śmierć, szedł w jej objęcie bez skargi. Całymi dniami nie miał pożywienia, nie protestował, nie narzekał, ale jeżeli już dłużej iść nie mógł

naprzód, kładł się na drodze i umierał bez słowa skargi. Zwycięzcy pobili wprawdzie armię turecką, ale nie zwyciężyli żołnierza tureckiego. Gdyby miał odpowiednie kierownictwo, pożywienie i obchodzenie się, byłby zwyciężył wszędzie a półksiężyc byłby zdobył nowe kraje.

Konstantynopol. (TBK). Porta oświadcza urzędowo, że odwrót armii wschodniej nie jest jeszcze zupełnie ukończony, jeszcze nie cała armia zebrała się w obrębie linii Czataldża.

Sofia. (Tel. wł.). Armia turecka na wschód od Czorlu cofa się jeszcze ciągle ku Czataldży, przyczem przychodzi do zaciętych walk ze strażami tylnymi. W najbliższych dniach oczekują wielkiej bitwy pod Czataldżą.

Konstantynopol. (TBK). Następca tronu z księciem Zia-eddinem, synem sultana, marszałkiem Fiadem baszą i wielu duchownymi, udaje się na plac boju, celem podniesienia ducha wojennego wśród żołnierzy.

Konstantynopol. (TBK). Ludność Rodosta i wsi między Rodostem a Konstantynopolem opuszcza swe siedziby.

Sofia. (TBK). Ośm batalionów ochotników macedońskich wyruszyło wczoraj przedpołudniem na pole wojny. Podczas ich odjazdu panował wśród tłumów zapał nie do opisania. Wśród ochotników są też Ormianie i Rosyanie.

### Do Salonik i do morza!

Belgrad. (TBK.) Według doniesień prywatnych wojska serbskie dotarły na odległość 50 klm. na północ od Salonik. Kolumna zachodnia dotarła pod Monastyr.

Belgrad. (Tel. wł.) III-cia armia po zajęciu Prizren przez Liuma maszeruje ku morzu. W serbskiej głównej kwaterze powstał plan, by armia ta poszła do Skutari na pomoc Czarnogórcom, poczem, by zajęła jeden z portów, S. Giovanni di Medua, albo Durazzo.

Belgrad. (Tel. wł.) Serbowie poprą koło Salonik i Monastyr Greków, podobnie jak poparli pod Adryanopolem Bułgarów. Połączenie obu armii jest oczekiwane w najbliższym czasie.

Belgrad. (Tel. wł.) „Stampa” donosi, że w operacyach koło Salonik wezmą udział armie wszystkich państw związkowych.

Oddziały bułgarskie są już w drodze do Salonik, gdzie też mają się połączyć z wojskami serbskimi wojska greckie.

Cetynia. (Tel. wł.). General Żivkovicz w Ipek połączył się z wojskami serbskimi. Obie armie były ogromnie uradowane, święcono uroczyste zbratanie się.

Konstantynopol. (TBK). Urzędowy telegram gubernatora w Gümürdzina donosi, że wedle informacji Kamaikama w Xanthi (Eskidze) góry na północ od Xanthi wczoraj rano Turcy znów u obsadzili.

Ateny. (Ag. Ag.). Przybył tu Ricciotti Garibaldi. Powitano go z entuzjazmem. Zebrało się tu około 3000 Garibaldczyków greckich i włoskich.

Konstantynopol. (TBK). Dzienniki donoszą, że Turcy zajęli Banicę pod Monastyrem. Oddział grecki, złożony z 10.000 ludzi podpalił wieś Jakób-hei koło Floriny.

### Propozycya Poincaré’go Nr. II.

Londyn. (Tel. wł.). Prasa, pisząc o drugiej formułce Poincaré’go, wyraża się z uznaniem o stanowisku Austro-Węgier. „Daily Telegraph” pisze, że szkoda, iż Poincaré nie zdefiniował bliżej pojęcia „désintéressement”. Austro-Węgry zachowują dotychczas uznania godną rezerwę, jest rzeczą zrozumiałą, że nie mogą zrzec się swych interesów na Bałkanie. „Morning Post” pisze, że milczenie Austro-Węgier oznacza, iż oczekują one na drugie San Stefano, gdzie Anglia z Austryą porozumiała się co do zaproszenia innych mocarstw na kongres europejski.

Paryż. (TBK). Agencya Hawasa donosi z Londynu: Według wiadomości z Wiednia i Berlina odpowiedź mocarstw trójprzymierza na propozycję francuską jest raczej zadowolającą (?). Mocarstwa trójporozumienia uznają pożyteczność medycacji, zwracają jednak uwagę, że pośrednictwo nie może być narzucone, lecz musi być zażądane przez jedną ze stron prowadzących wojnę. Skoro takie żądanie będzie przedłożone, wówczas mocarstwa trójprzymierza będą skłonne do porozumienia się z mocarstwami trójporozumienia celem znalezienia warunków, pod jakimi medycacja mogłaby nastąpić.

Londyn. (TBK). „Times” wywodzi, że póki walka była nierozstrzygnięta, wstrzymywana się

z objawami sympatii dla którejkolwiek strony. Dziś trzeba uznać wynik walki i powinno się przyjąć zasadę: Bałkan dla ludów bałkańskich! Po przychylnym stanowisku Austrii oraz Niemiec „Times” sądzi, że także mocarstwa trójprzymierza będą za pokojowym rozwiązaniem zawikłań.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) W kołach dyplomatycznych przypuszczają, że państwa bałkańskie chcą jeszcze zyskać na czasie, zanim dadzą odpowiedź na ewentualną akcję mocarstw ponieważ nie chcą przerwać przedwcześnie akcji wojennej, lecz pragną osiągnąć zamierzone cele wojskowe. Tym celem jest stoczenie bitwy koło Czataldża, co nastąpi z końcem tego tygodnia, zdobycie Adrianopola, Skutari, Salonk i Monastyru.

**Petersburg.** (TBK.) Rosya odpowiedziała, że gotowa jest z innymi mocarstwami podjąć się pośrednictwa, jeśli mocarstwa otrzymają plein pouvoir.

**Belgrad.** (Tel. wł.) „Tribuna” donosi że Amanci zawiadomili Portę, iż życzą sobie ochrony ze strony Austro-Węgier. Pismo protestuje przeciwko temu powiadając, że pociągnie to za sobą nowe zawikłania w położeniu.

**Bukareszt.** (Tel. wł.) Pismo „Minerva” donosi że przywódca liberalnych Albańczyków Ismael Kemal przybył tu i ma zamiar zwołać kongres panalbański, któryby się zajął kwestyami wytworzonymi wypadkami na Bałkanie.

### Propozycja Nr. III.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) Trzecia formułka Francji nie nadeszła jeszcze do Wiednia (dotyczy ona uznania „fait accompli”. Red.). Uważają tu powszechnie tekst biura Reutersa (które wczoraj przyniosło tę formułkę — Red.) za niejasny i niedokładny.

### Turcja prosi o pośrednictwo.

**Paryż.** (TBK.) Ambasador turecki w Paryżu uczynił krok urzędowy u prezydenta ministrów i ministra spraw zagr. Poincarégo, analogiczny z tym, jaki uczynił turecki minister spraw z rancicznych u ambasadora francuskiego w Konstantynopolu, w celu prośby o interwencję Francji i Anglii w sprawie zaprzestania kroków nieprzyjacielskich i sprowadzenia zawieszenia broni, ażeby potem pośredniczyć w zawarciu pokoju. Słowem ambasador zażądał pomocy Francji i Anglii przeciw państwom bałkańskim. Poincaré odpowiedział, że nie może przyjąć podobnej prośby bez naruszenia prawideł neutralności. Zmusić państwa bałkańskie do zawieszenia broni znaczyłoby tyle, co złamać obecny rozmach ich wojska, a armii tureckiej dał czas do skupienia się, aby mogła potem stawić jej najenergiczniejszy opór. Poincaré dodał, że jeśli Turcja sformułuje jasno i wyraźnie propozycję pośrednictwa, chętnie ją zbada, ale w powyższych warunkach interweniować nie może.

Na drugiej konferencji, jaką Poincaré odbył wieczorem z ambasadorem tureckim, powtórzył te swoje oświadczenia.

**Wiedeń.** (TBK.) Ambasador turecki wręczył ministerstwu spraw zagranicznych prośbę Turcji o pośrednictwo. Ambasadorowi oświadczone, że rząd austro-węgierski musi się porozumieć wprzód z wielkimi mocarstwami i dopiero później może dać odpowiedź.

**Berlin.** (TBK.) „Nordd. Allg. Ztg.” donosi: Ambasador turecki wręczył urzędowi ministerstwa spraw zagranicznych prośbę swego rządu o interwencję w sprawie zawieszenia broni i przygotowania w ten sposób pokoju. Na to otrzymał odpowiedź, że rząd niemiecki byłby gotów podjąć się pośrednictwa u państw bałkańskich, gdyby inne wielkie mocarstwa to samo uczyniły, i rząd niemiecki zapyta państwa prowadzące wojnę, czy zechcą się zgodzić na zawieszenie broni, czy nie.

**Berlin.** (Tel. wł.) „Lok. Anz.” donosi z Belgradu, że francuski ambasador miał prosić Serbie, by wysłała notę z propozycjami pokojowymi do Turcji. Rząd serbski odpowiedział, że

nie może uczynić żadnego kroku bez porozumienia się z innymi państwami bałkańskimi.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) „W. Allg. Ztg.” donosi z Paryża ze specjalnego źródła, że rząd francuski nie ma zamiaru pośredniczyć u państw bałkańskich. Już samo pytanie wystosowane w duchu propozycji pokojowej do państw bałkańskich mogłoby być uważane za presję (?); pośrednictwo (mediation) mogłoby tylko wówczas nastąpić, gdyby obie strony go zażądały. Wobec tego szanse pośrednictwa mocarstw są bardzo małe. Państwa bałkańskie i tak zachowują się odpornie wobec stanowiska mocarstw.

Pisma francuskie polemizują z wiedeńskimi twierdząc, że Poincaré miał na myśli „désintéressement territorial”. Otóż tak nie było, bo była wyraźnie mowa o „désintéressement absolu”. Ale gdyby była mowa i o terytorjalnej bezinteresowności, to i na to Austrija nie mogłaby się zgodzić. Jest to tak samo zrozumiałe jak silna wola Austro-Węgier nie żądać żadnych nowych zdobyczy.

**Londyn.** (TBK.) W Izbie gmin Grey oświadczył, że od państw bałkańskich nie dowiedział się, jakoby nie były skłonne prowadzić pertraktacji za pośrednictwem mocarstw, lecz chciały tylko bezpośrednio z Turcją omawiać warunki pokojowe. O ile dotychczas wiadomo to ze względu na wynik wojny żadne z mocarstw nie odmawiało państwom bałkańskim prawa do bezpośredniego omówienia z Turcją warunków pokojowych.

W końcu zaprzeczył, jakoby rząd angielski ostrzegwał Bułgarów przed wkroczeniem do Konstantynopola.

### Nowa prośba Turcji.

**Paryż.** (Ag. Hav.) Ambasador turecki zwrócił się do Poincarégo z oficjalną prośbą Turcji o pośrednictwo. Prośba ta opiewa: Rząd turecki prosi wielkie mocarstwa o zbiorową mediację, celem natychmiastowego wstrzymania kroków nieprzyjacielskich i ustalenia warunków pokoju.

Poincaré oświadczył, że prośba o pośrednictwo wykluła wszelką myśl presji na państwa prowadzące wojnę i może rozpocząć się wtedy tylko, gdy wszystkie wojujące strony na to się zgodzą. Poincaré zawiadomił wszystkie mocarstwa bez wyjątku, że Francja skłonna jest porozumieć się z nimi co do nowej prośby Turcji.

### Pogotowie mocarstw.

**Wiedeń.** (TBK.) Sekcja marynarki w ministerstwie wojny donosi, że pierwsza dywizja eskadry austro-węgierskiej zawinie najpierw do portu w Smyrnie.

**Konstantynopol.** (TBK.) Na żądanie ambasady niemieckiej ukazało się drugie „irade”, zezwalające na przejazd przez cieśninę także jednemu krążownikowi włoskiemu, celem ochrony ambasady włoskiej. (Z początku Turcja nie chciała puścić włoskiego okrętu. Red.).

**Konstantynopol.** (TBK.) Wczoraj przybył tu krążownik „Aspern”, celem ochrony ambasady austro-węgierskiej.

**Paryż.** (TBK.) Agencja Havasa donosi: Trzy okręty francuskie zawinęły do Syry, gdzie oczekują nowych instrukcji.

### Cicha mobilizacja.

**Bukareszt.** (Tel. wł.) „Adeverul” zamieszcza rozmowę z tureckim ambasadorem w Berlinie, który wyraził się z wielkim uznaniem o polityce króla Karola. Rumunia po cichu mobilizuje — rzekł — szkoda, że nie uczyniła tego przedtem, może w ten sposób byłoby się uniknęło przelewu krwi.

### Nastrój w Konstantynopolu.

**Konstantynopol.** (TBK.) (4. listopada, godz. 7-ma wieczorem). Zarówno w Perze, jak i w Stambule, panuje spokój. Wielki ruch publiczności panuje w okolicy dworca kolejowego i w ulicach, wiodących do Porty. Na ulicach widać wielu żołnierzy, zbiegów z pola walk. — Wśród ludności tureckiej panuje wielkie przynębnienie z powodu wiadomości o odwołaniu wojsk tureckich. Nie

widać atoli wzburzenia, tylko determinację. Alarmujące doniesienia o obawie rzezi są nieuzasadnione.

Wczoraj rozeszła się pogłoska, że Kurdowie odbyli w Stambule jakieś podejrzanę posiedzenie. Pogłoska okazała się fałszywa. Rząd wydał zarządzenia zapobiegawcze. Mimo to kolonie zagraniczne prosiły swych ambasadorów o zarządzenia celem ich ochrony. Ambasador austriacki dał jeden okręt Lloyd'a, a w razie potrzeby będzie drugi statek przygotowany celem przyjęcia na pokład poddanych austro-węgierskich w razie niebezpieczeństwa. Kobiety i dzieci mogą zaraz udać się na statek. Kilka rodzin znajduje się już na pokładzie. Szkoła austro-węgierska koło ambasady w Perze zawiesiła naukę i stoi gotowa na przyjęcie kolonii austro-węgierskiej. Jutro ma zawinąć tu drugi statek austriacki.

### Co robi flota turecka?

**Berlin.** (Tel. wł.) „Berl. Tag.” donosi z Warny, że tureckie okręty krążą w pobliżu Warny na pełnym morzu. Mają one ochraniać transporty tureckie płynące z Rumunii.

### To i owo z wojny.

**Petersburg.** (TBK.) Cztery żołnierzy rosyjscy udali się jako ochotnicy na plac boju.

### Delegacje.

**Budapeszt.** (TBK.) Cesarz przyjął wczoraj o godz. 9 przed południem ministra spraw zagranicznych Berchtolda na prywatnym posłuchaniu, które trwało godzinę. O godz. 10 był u monarchy na audyencji komendant korpusu genporucznik Tersztyanszky.

**Budapeszt.** (TBK.) Z powodu rocznicy się obrad delegacji główne wejście do sali delegacyjnej otoczone było żandarmeryą, która wpuszczała tylko delegatów, mogących się wylegitymować. Dla posłów opozycyjnych na galerii zarezerwowano 15 miejsc. Posiowie opozycyjni rano odbyli w lokalu stronnictwa ludowego naradę, a przekonawszy się, że główne wejście do gmachu sejmowego jest zamknięte przez żandarmów, postanowili z protestować przeciw zarządzeniu prezydenta Sejmu i przeciw uchwałom, jakie powzięte delegacja.

O godz. wpół do 11 ukonstytuowała się delegacja węgierska. Prezydentem wybrany hr. August Zichy, wiceprezydentem bar. Ludwik Lang.

**Budapeszt.** (TBK.) Prezydentem delegacji austriackiej wybrano hr. Merweldta, jego zastępcą dra Doberniga. Hr. Merweldt, objawiając przewodnicztwo, w dłuższej mowie wskazał na poważną sytuację z powodu wojny na Bałkanach. Na tem posiedzenie wśród okrzyków na cześć cesarza zamknięto.

**Budapeszt.** (TBK.) Wczoraj przybyli tu prezydent gabinetu hr. Stürgkh i minister skarbu Zaleski.

### Oświadczenie hr. Berchtolda.

**Budapeszt.** (TBK.) Wczoraj po południu zebrała się na posiedzenie komisja spraw zagranicznych delegacji austriackiej. Na posiedzeniu tem minister spraw zagranicznych hr. Berchtold złożył następujące oświadczenie:

W ciągu krótkiego czasu, który dzieli nas od zamknięcia poprzedniej sesji delegacyjnej, zszedł szereg wypadków, mających daleko sięgające znaczenie. Wspomniał o pokoju, zawartym między Turcją a Włochami w Lozannie i wyraził zadowolenie, że nasz sojusznik dopiął celu, do którego dążył od dziesiątków lat i który otwiera mu nowe, wdzięczne pole dla pracy kulturalnej. Mówiąc o swym pobycie we Włoszech, gdzie go serdecznie przyjęto, powiedział, iż stanowi to nowy dowód serdecznych stosunków, jakie istnieją między obu sojusznikami.

Bardzo poważnie ukształtowała się sytuacja — mówił dalej — na bliskim Wschodzie, gdzie wszystkie państwa bałkańskie chwyciły za broń. Dyplomacja wielkich mocarstw z inicjatywy p. Poincaré już od wybuchu wojny starała się utrzymać wzajemny kontakt między mocarstwami i działać wspólnie, celem położenia tamy okrucieństwu wojny. W najściślejszym porozumieniu z naszymi sojusznikami

i w życzliwym kontakcie z Rosją i Anglią brałmy udział w tej wymianie zdań i pozostając także teraz w kontakcie z mocarstwami, jesteśmy przekonani, że w ten sposób przysłużymy się najlepiej życzeniu, jakie wszyscy żywiłiśmy, aby po żar jak najrychlejszy ugasić.

Dotychczasowy przebieg wojny przyniósł państwom bałkańskim wielkie sukcesy, a pod ich wpływem zmienił się cel do którego państwa te dążyły rozpoczynając wojnę. Przed wybuchem wojny żądały przeprowadzenia reform administracyjnych celem polepszenia warunków życia i egzystencji rodaków w państwie tureckim i to głoszone także w manifestach wojennych. Dziś żądania państw bałkańskich idą o wiele dalej i nie dadzą się pogodzić z zasadą integralności Turcji. Dla naszej polityki, która niema żadnych tendencji ekspansyjnych, miarodajną jest troska o utrzymanie pokoju, a najważniejszym obowiązkiem ochrony interesów monarchii przed wszelkimi stratami. Nasze dotychczasowe stanowisko wobec wypadków wojennych cechowała rezerwa i umiarkowanie, które wszyscy uznali. Chcemy i dalej wytrwać na tej drodze świadomi swej siły, która daje nam rękojmię, że musimy znaleźć posłuch dla naszego głosu. Nie wątpię, że będziemy mogli urzynieć to bez popadania w sprzeczność z interesami innych. Jesteśmy go owi stworzoną przez zwycięstwa państw bałkańskich nową sytuacją daleko uwzględnić, i tak stworzymy podstawę do trwałego i stałego z nimi porozumienia. Z drugiej atoli strony musimy podnieść żądanie, aby ogólne interesy monarchii nie doznały uszczerbku wskutek nowo utworzonej sytuacji. Spokojne i pełne umiarkowania stanowisko, jakie zajęła ścisła przyjaźnia z nami z czoła Rumunia, miało dla przebiegu wypadków nieocenione znaczenie i mamy nadzieję, że ważne interesy tego Królestwa, uzasadnione przez jego położenie geograficzne, będą odpowiednio uwzględnione.

Staralem się, o ile to w danych okolicznościach jest możliwe, dać panom przejrzyści obraz chwilowej sytuacji. Chcę prosić panów teraz, abyście zaufanie okazywane mi przy poprzednich sposobnościach okazali mi także w tym ważnym momencie w ten sposób, że zadowolili się tym krótkim moim wywodem i nie będziecie wdawali się szeroką dyskusję, ponieważ dyskusja taka z powodu drażliwego charakteru toczących się rokowań, nie ułatwiłaby mi mego zadania.

Wywody hr. Berchtolda przerywano kilkakrotnie żywymi oklaskami i przyjęto je bardzo przychylnie. Przy końcu oświadczenia ponowili się oklaski.

Na tem posiedzenie zamknięto. Następne dziś o godz. 4 popołudniu. Na porządku dziennym dyskusja nad oświadczeniem hr. Berchtolda.

**Budapeszt.** (Tel. wł.) Niezwykle dotąd fakt, że minister spraw zagr. wygłosił ex osé, zanim delegacje zostały otwarte mową tronową. Dłomaczą tem, iż hr. Berchtold chciał dać co rychlej odpowiedź na propozycję Francji.

#### Placeczki delegacyjna.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) „Zeit“ donosi z Budapesztu, że w kołach opozycji uważają stanowisko hr. Berchtolda za zachwiane, a to dlatego, ponieważ nie był dostatecznie poinformowany o Związku bałkańskim i o rozkładzie sił na półwyspie. W koła narodowej partii pracy uważają to za plotkę. Hr. Berchtold nie myśli, ani też nie może ustąpić przed rozwikłaniem obecnej sytuacji międzynarodowej.

### Budżet na r. 1913.

**Wiedeń.** (TBK.) Komisja budżetowa Izby posłów zebrała się wczoraj pod przewodnictwem prezesa dra Korytowskiego, który wskazał na konieczność rychłego załatwienia budżetu. W ostatnich 15 latach budżet tylko 4 razy był normalnie załatwiony. Po dłuższej dyskusji postanowiono wybrać jednego referenta generalnego i wybranym nim p. Steinwendera.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) Na posiedzeniu komisji

budżetowej postanowiono nie przeprowadzać na razie dyskusji generalnej, lecz najpierw przystąpić do dyskusji szczegółowej.

P. Kolischer oświadczył, że dla Polaków jest rzeczą trudną oddać referat o budowie dróg wodnych tak wielkiemu przeciwnikowi kanałów, jakim jest Steinwender. Jeżeli jednak Steinwender wybrany został generalnym sprawozdawcą, to musi w plenum bronić nie tylko cyfr budżetowych, ale także powziętych rezolucji, choćby się z nimi nie zgadzał.

Przyjęto rezolucję Diamanda, wzywającą rząd, by w przyszłości przedkładał Izbie budżet w trzecim kwartale.

Przewodniczący dr. Korytowski odstąpił wnioski włoski w sprawie fakultetu prawniczego przewodniczącemu subkomitetu Rosnerowi, który jeszcze w ciągu tego miesiąca ma zdać sprawozdanie.

#### Di San Giuliano w Berlinie

**Berlin.** (TBK.) Kanclerz Bethmann-Hollweg złożył w ambasadzie włoskiej wizytę bawiącemu tu włoskiemu ministrowi spraw zagranicznych markizowi di San Giuliano. Następnie złożył mu wizytę Kiderlen-Wächter.

#### O prezydenturę stanów.

**Nowy Jork.** (TBK.) Wczoraj odbyły się wybory wyborców na prezydenta Stanów Zjednoczonych. Możliwe jest, że żaden z kandydatów: Taft, Wilson i Roosevelt nie otrzyma w większości. W takim razie Izba niższa kongresu dozna wyboru prezydenta.

#### Z carewiczem źle.

**Londyn.** (Tel. wł.) „Times“ donoszą z Petersburga, że choroba carewicza wywołała tam wielkie zaniepokojenie. Lekarze wyrażają się o stanie zdrowia następcy tronu bardzo pesymistycznie. Z ostatnich biuletynów wnioskuje, że następcą tronu choruje na gruźlicę kości.

#### „Liberalna“ Agencja Petersburska.

**Petersburg.** (Tel. wł.) Między ministerstwem spraw wewnętrznych a Agencją Petersburską wyłonił się ostatnimi dniami zatarg. Ministerstwo twierdzi, że Agencja jest za nadto liberalna i zamierza utworzyć nową rządową agencję.

#### Wybory w Warszawie.

**Warszawa.** (Tel. wł.) Na ostatniem poufniem zebraniu wyborców żydowskich postanowiono w koleium wyborczym głosować na Jagiełłę. Mimo to sprawa wyborców warszawskich jeszcze nie jest przesądzona; asymilatorzy i konserwatywni żydzi starają się zapewnić zwycięstwo Kucharzewskiemu.

#### Oibrzymi proces P. P. S.

**Radom.** (Tel. wł.) Rozpoczął się tu proces polityczny 49 osób, oskarżonych o należenie do P. P. S. Między oskarżonymi znajduje się także dozorca więzienny Rabuchin, który miał pomagać aresztowanym w więzieniu, w którym znajduje się ich większa część już od r. 1905. Rozprawa potrwa 4 dni.

#### Galicja-doradco szpiegowskie.

**Kraków.** (Tel. wł.) Policja wpadła na trop szajki szpiegowskiej. Aresztowano dotychczas dwule osoby. Przypuszczają, że niebawem znajdzie się pod kluczem kilkanaście osób.

#### „Ins Garnisonsspital zur Konstatierung“.

**Praga.** (Tel. wł.) „Prawo Lidu“ donosi, że dwaj rekruci 7 pp. wzbraniłi się wziąć do ręki karabin. Należą oni do sekty nazarejczyków. Odesłano ich do szpitala obłąkanych dla zbadania stanu umysłowego.

#### Nowy torpedowiec austriacki.

**Rjeka.** (TBK.) Wczoraj o godz. 10 rano spuszczone w Porto Re na wodę nowy torpedowiec „Tatra“. Ma długość 82'5 m., uzbrojony jest w armaty i wyposażony w materiał wojenny nowego systemu.

## KRONIKA.

#### Kalendarzyki

Dziś 6 listopada (środa) rz. kat.: Leonarda w. — Gr. kat. Arefty.

Wschód słońca o g. 6:23 r., zachód słońca o g. 3:54 po południu.

#### Prognoza na dziś:

Galicja wschodnia: Pochmurno, czasem opady, nieco cieplej, zachodni mierny wiatr.

Galicja zachodnia: Pochmurno, czasem opady, ciepota ponosi się, zachodni ożywiony wiatr.

#### Repertuar Teatru miejskiego we Lwowie

Środa 6 listopada „Jarmark na żony“.

Czwartek 7 listopada „Jarmark na żony“.

Piątek 8 listopada „Kobieta, gra i wino“.

**Jan Winiarz,** dyrektor gal. Banku hipotecznego, umarł wczoraj we Lwowie, przeżywszy lat 65. Pogrzeb odbędzie się w czwartek o godz. 3 popoł. z domu żaloby, ul. Czarneckiego 3.

**Ogień.** Wczoraj w południe zapalili się ubrania na ganku realności przy pl. Krakowskim 1. 29. Ogień ugasili sami domownicy. Szroda nieznaczną.

**Nieszczęśliwe wypadki.** Przy ul. Bogusławskiego 1. 9 załamało się rusztowanie z którego spadli robotnicy Jan Peluk i Franciszek Setejko. Obaj doznali licznych obrażeń.

Z budowy przy ul. Bilińskiego spadł Maksymilian Babulak, murarz i złamał nogę. Z rusztowania w Rynku spadła robotnica Marya Kalinowska i dotkliwie się potłukła. We wszystkich wypadkach stacya ratunkowa opatrzyła pokaleczonych.

## Z sali sądowej.

#### W szpencach szpiegów.

Wczorajsza rozprawa rozpoczęła się przesłuchaniem konkubiny p. Ossolińskiego, Jadwigi Rzelwskiej, młodej, 22-letniej, ładnej panny, która na tajnem posiedzeniu zeznawała o swym stosunku do p. Ossolińskiego. W zeznaniach swych była p. Rzelwiska bardzo ostrożna i wstrzeźmiwła, tak, iż wielokrotnie musiano ją w ostry sposób wzywać do jaśniejszego i bardziej stanowczego wyrażania się. Były też ustępy w jej zeznaniach sprzeczne z tem, co mówiła w czasie śledztwa. Na ogół zeznania jej nie wiele przyczyniły się do wyjaśnienia sprawy.

Następnie ogłosił przewodniczący uchwałę trybunału, odrzucającą cały szereg wniosków obrony i oskarżenia, dopuszczającą natomiast zbadanie w niejawniej rozprawie stanu umysłowego p. St. Ossolińskiego. Rozpoczęło się więc badanie p. Ossolińskiego, prowadzone przez przewodniczącego. P. Ossoliński z początku z dziwnym uporem nie chciał odpowiadać na zadawane mu pytania, a domagał się odczytania przedtem protokołu swych zeznań ze śledztwa. Ostatecznie jednak udało się przewodniczącemu p. Rybickiemu, który z anielską cierpliwością blisko pół godziny dyskutował na ten temat z p. Ossolińskim, przekonać go o potrzebie ustnych zeznań, tak, iż ostatecznie rozpoczął p. Ossoliński opowiadać o swem dzieciństwie.

Badanie p. Ossolińskiego zajęło także całą popołudniową rozprawę; dalszy ciąg dziś rano.

#### Ojacobójca.

Równocześnie z ławą przysięgłych, rozpatrującą sprawę ks. Połoszynowicza i tow., rozpoczęła urzędować druga ława przysięgłych, która z konieczności musi przez kilka dni gnieść się w ciasnej i małej salce rozpraw, zanim główna sala nie zostanie opróżniona.

Przed tą drugą ławą stanęło wczoraj zyrorniale indywiduum: Michał Niżnyk, 26 lat, właścianin z Pogorzelsk, który w sierpniu b. r. zamordował swego ojca, Iwana, a zranił matkę. Motyw okropnego czynu Niżnyka był zupełnie niski. W swoim czasie podarował mu ojciec część gruntu, zastrzegając sobie prawo cofnięcia darowizny, na wypadek niewdzięczności. Istotnie syn okazał się wobec ojca brutalnym i niewdzięcznym, to też stary Niżnyk cofnął darowiznę, co niesłychanie wzburzyło Michała. Wyprowadził się więc z domu ojca, równocześnie zaś poprzysiął straszną zemstę. Kupił mianowicie rewolwer, zakradł się pewnego dnia wieczór pod dom, w którym mieszkali rodzice i przez okno dał

kilka strzałów do wnętrza izby. Dwa strzały ugodziły ojca i położyły go trupem, jeden zranił matkę, niebezpieczeństwo groziło też młodszemu bratu. Dokonawszy potwornej zbrodni, uciekł Michał w pole i po kilkugodzinnem błąkaniu oddał się sam w ręce żandarmeryi.

W czasie śledztwa zeznał, iż z zemsty chciał ojca i matkę zamordować, przyznał się też do tego w czasie wczorajszej rozprawy, którą prowadził radca Kwiatkowski.

Wyrok zapadł o godzinie 1. po północy. — Niżnyka na podstawie werdyktu sędziów przysięgłych skazał trybunał (za zabójstwo) na 6 lat więzienia, od winy innych zbrodni go uwolnił. Niżnyk wyrok przyjął, pocałowałszy przewodniczącego w rękę. Bronił adw. dr. Lachs.

## Depesze „Ekonomisty“.

### Konferencja w sprawie przesilenia finansowego w Galicyi.

O onegdajszej konferencji u ministra skarbu w sprawie ograniczeń kredytowych podaje „N. Fr. Presse” jeszcze następujące szczegóły: Minister skarbu zagał posiedzenie przemówieniem, w którym oświadczył, że rząd przyjął do wiadomości żądanie reprezentantów Galicyi i postanowił zwołać tę konferencję, aby zasięgnąć zdania interesowanych kół finansowych co do obecnych stosunków kredytowych w Galicyi i ewentualnych środków zaradczych.

Dyr. Zgórski zdał szczegółowo sprawę z obecnego położenia w Galicyi i przedstawił następujące propozycje: pocztowa Kasa oszczędności powinna Galicyi udzielić takiego samego poparcia, jakiej udziela innym krajom koronnym i nie uważać Galicyi — jak to twierdzą — za kraj eksterytoryalny. Bank austro-węgierski powinien podwyższyć kredyt w Galicyi tam, gdzie do tego istnieją podstawy.

Gen. sekretarz Banku austro-węgierskiego Pranger zaznaczył, że Bank austro-węgierski nie uprawia w Galicyi jakiejś specjalnej polityki, odmiennej od polityki w innych krajach i nie ogranicza kredytu tylko w Galicyi.

Od początku roku usiłowania Banku były skierowane na ograniczenie nadmiernego naprężenia kredytowego, a przyczyną tego były trudne stosunki pieniężne, które w całym państwie dają się jednakowo odczuwać. Na podstawie materiałów statystycznych udowodnił sekretarz Pranger, że Bank austro-węgierski w roku bieżącym więcej eskontował weksli niż w roku poprzednim. (Ale nie w Galicyi! *Przyp. Red.*)

Przedstawiciele innych instytucji kredytowych oświadczyli również że nie przedsięwzięli żadnych ograniczeń kredytowych i że także nadal nie mają podobnych zamiarów. Podniesiono szczególnie w tych oświadczeniach że niektóre instytucje kredytowe, mające swe siedziby poza Galicyą ale pozostające z nią w stosunkach, już od wielu lat, z początku udzielały kredytu w wielkiej mierze, później jednak szybko ograniczyły ten kredyt.

Minister skarbu w mowie końcowej zebrał rezultaty konferencji i oświadczył, że wytworzyła ona przekonanie, iż nie jest potrzebna nadzwyczajna akcja sanacyjna. Natomiast zapowiedział minister akcją zapomogową celem zaradzenia nędzy wywołanej klęskami żywiołowymi w Galicyi.

### Z giełdy.

Wiedeń. (Tel. wł.). Wczorajsza giełda trzymała się w silnej rezerwie. Istotne przesunięcia kursów nie dadzą się nawet zanotować, rezultat końcowy był na ogół negatywny. Praskie żelazo straciło 27 K, galicyjskie Karpaty podniosły się o 6 K. Renty nieco spadły.

### Sprawozdania giełdowe i towarowe.

#### Spirytus.

Wiedeń 5 listopada 1912 (telefon własny). Za ton kontyngentowany z dostawą natychmiastową za 100 Hl. płacono 56— do 57—. Gotówką — i —. Tendencja: spokojnie.

#### Ropa.

Dzienne ceny ropy targu lwowskiego z dnia 5 listopada 1912 r.

Wszystko za 100 kg. netto.

Sprawozdanie zaprzysiężonego sensala Alfonsa Goszkowskiego, Lwów Pasaż Hausmana I. 1, tel. Nr. 1059.

Ceny podane w halerczach za 100 kg. loco cysterna-stacja Borysław, zamknięcie notowań godz 5 popoł.

#### Waluta (termin dostawy):

15 listopada	690—691
30 listopada	695—696
31 grudnia	705—706
grudzień-styczeń-luty	712—717
styczeń-luty-marzec	719—725
rok 1913	735—745

Tendencja. Usposobienie targu pomimo fluktuacji cen bardzo silne, z powodu wielkiego popytu za towarami. Zawarto transakcje wyłącznie na listopad grudzień, dalsze miesiące podano przypuszczalnie.

#### Zboże.

Budapeszt dnia 5 listopada 1912.

Pszemica na kwiecień 1913 11.73. Żyto na kwiecień 10.35. Owies na kwiecień 10.85. Kukurudzka na maj 7.91.

Oferty, miernie.

Chęć kupna: słaba.

Usposobienie: spokojne.

Pogoda: zimno.

#### Zamknięcie giełdy wiedeńskiej.

Wiedeń, dnia 5 listopada 1912.

Dziś o godz. 2.30 popoł. notowano.

Akcyje austr. Zakładu kredyt. 600.00, Akcyje węgierskiego Zakładu kredyt. 781.50, Akcyje Anglobanku 316.75, Akcyje Unionbanku 570.50, Akcyje Länderbanku 481.50, Akcyje Bankvereinu 500.25, Akcyje Bodenkredit 1148.—, Akcyje galic. Banku hip. 646.—, Akcyje Praskiego Banku kredytowego 000.—, Akcyje kolei państwowych 669.00, Akcyje kolei pol. 103.00, Akcyje kolei poln. 4270—0000, Akcyje kolei czerniowieckiej. —.—, Akcyje Alpiny 955.00, Akcyje Rima Muranyi 695.—, Akcyje Prag. Towarz. żel. 3295.3311, Akcyje Fabryki broni 1033.—, Akcyje tureckiz. tytoniowe 287.50, Akcyje gal. Karpackiego Tow. naft. 747.—, Oblig. węg. indemniz. —.—, Renta majowa 85.50, Renta kor. austr. 85.05, Renta kor. węg. 84.45, 55 l. Pał. Tow. kred. z emsk. 83.75, 4-proc. listy Banku hipot. 88.—, 4 pół proc. l. Banku hip. 93.60, 5-proc. list. Banku hipot. —.—, 4 proc. listy banku kraj 85.10, 4 i pół proc. B. tr. 94.50, 4-proc. gal. Oblig. prop. 96.00, 4-proc. gal. pożyczka kraj z r. 1896 84.95, 4-proc. pożyczka m. Lwowa 87.—, 4-proc. poz. m. Krakowa 84.40, Losy tur. 213.00, Marki 117.87, Ruble 25.45, 5-proc. renta rosyjs. 1901 r. 104.50 Akcyje Skoda 744.00 Galic. Bank kred. 97.00—98.00, Powsz. Bank depozytowy 516.—, Nowa renta koron. austr. —.—, Bulgary —.—.

Usposobienie osłabione z powodu berlińskich pogłosek politycznych, lokalnych i budapeszteńskich sprzedaży przy końcu spokojne, zresztą rezerwowane w oczekiwaniu jutrzejszej mowy tronowej. Alpiny po zamknięciu 956 K.

STEFAN GRABIŃSKI.

## SAD UMARŁYCH.

BAŚŃ.

(Ciąg dalszy).

— Ot ludzie! — mawiała nieraz do Grzeli, gdy dziad tajemniczo powtarzał owe gawędy. — Bredzą i zmyślają na tych, co nie po ich myśli idą. A ja przecież przy swoim stoję. Lepsi są zmarli, niż powiadacie, nie chciwi jabłek swych, ni gruszek.

Stary uśmiechał się, kiwał głową, niby przytwierdzając, ale jakoś robił to samo co roku.

I tak obradzał cmentarz, wysilał się w twórczym znoju i grzechał w podziemnych zachowach pracę lat bez spożytku. Chyba tylko ptaki niebieskie lub czerwone gryźliwe napoczęły gdzieś gdzieś ścielące się wśród zielisk i trawy barwnymi wstęgami owoce i wydrążywszy małe otworki w jędrnej caliznie, poniechywały reszty, póki nie zgnęła.

Aż snąc sprzykrzył sobie sad to rodzenie bez celu, bo od jakiegoś czasu coraz to mniej począł miotać płodu. Coraz to rzadziej przegłądały poprzez zgłębioną zieleność liści czerwone od zdrowia jabłka, gruszki, coraz skąpiej powlekały się siną zabarwą owoce śliw.

Wzgardzone dary grobów, jakby wstydem zdjęte, chowały się w głąb, nie skore wychylić się z ciemni. Tylko jabłoni wedle kostnicy, co jej Grzela z wnuczką zażywał, rodziła jak wprzódy i hojnie.

Takich jabłek nikt podobno nie jadał w okolicy. Duże były jak głowa dziecka, soczyste i sypkie aż dziwno. Cóż kiedy reszta drzew wyblonniała?

Gryźł się cmentarny tem wielce i w głowę zachodził, dlaczego. Duszę radby oddał, by klęskę zaradzić. Więc gnoił głębie, przesadzał, mierzwił, nawoził czarnoziemem — wszystko napróżno: w najbliższą jesień ledwo parę jabłek i gruszek błakało się samotnie po osmutniałych drzewach. — I coraz ciszej i smętniej było na starym cmentarzysku.

Dawniej, bywało, zwabione kraśniejącą pośród listowia przynętą, wilgi, kosy, szare jak popiół pośmięcuszki zlatywały chmarami między groby i świergotały dzień cały do nocy. Na wiosnę, zgnęcone kuszącą wonią miódów, splotywały na przejrzystych skrzydełkach pszczoły-pracownice, zapuszczały łaknące żądła w okółki płatków i ssały kwiat wiśni, jabłoni, pobrzękując srebrzyście. Teraz obojętnie mknęły mimo, szybując na łąki, na pola, gdzie czekała obfitsza zastawa.

Tylko piosenka Magdusi, wędrującej wśród uśpionych mogiłek, przerywała ciszę odludzia. Dziewczyna nuciła pieśni tęskne, przejęte cichym smutkiem ogrojca. Drgał w nich żal nieziszczonoj nadziei i ból rozwianego szczęścia, co w drodze umarło. Była czującą duszą cementarnego sadu i tych, co w nim spoczęli. Umarłych swoich znała po imieniu i dla każdego święciła smętne ich wspominki. Pod kochającą jej dłonią zabarwiły się zielone kurhanki dzieci krzakami róż, jaśminu, oblokły pełzającymi skrętami rozchodnika. Lecz w górze drzewa stały rzadko obrzucone owocem.

Żalność ścisła dobre serce Magdusi na wspomnienie owej niegdyś łaską przebogatej jesieni, gdy po raz pierwszy z dumą przyniosła dziadkowi tryskające jędrną świeżością jabłko.

Smutna siadywała wieczorami na ławeczce pod rozłogim kasztanem i zadumanemi oczyma wodziła po białych ścieżkach.

Jesienne słońce przesiewało złotawy pył przez przetak liści i spływając ukośną falą, stroiło ciemną jej głowę w szkarłatne otęcze.

Od pni drzew odpadały w dal długie cienie i kładły się długim rzędem pod murami. Wieczorny wiatr szemrał łagodnie wśród splotu gałązek, lekliwie świerkały świerszeczki, z nieba dżdżyła na świat cicho rosa...

W taki to jeden wieczór ważyła się na czyn, który już dawno błakał się w myślach, dotąd nie ziszczony z obowy przed Grzelą.

Upatrzywszy chwilę, gdy stary zajęty czemś za chatą ćmił fajkę, podeszła do gruszy, co wybijawszy nad grobem małej Maryni już zmarniała prawie do szczytu i śmiałą dłonią zerwała owoc. Potem cicho, bez szmeru pomknęła między pierzejami agrestu, przypadła na drugim końcu sadu i tu, z długo oczekiwaną rozkoszą, spożyła słodką, rozplywającą się w soczystej pełni gruszkę.

Gdy wróciła pod noc do chaty i usnęła, miała dziwny sen.

Zdało się, że koło północy siadła w nogach jej łóżka mała dziewczeczka i modremi oczyma wpatrzona w śniącą, rozplątywała rękoma jasne jak len warkocze. Chciała ją o coś zapytać, lecz mała, uśmiechając się, położyła palec na ustach i skinawszy główką jakby na znak serdecznej podzięk, ucałowała ją w usta i znikła.

I poznała wnuczka Grzeli, że była to Marynia, córka ubogiej wdowy, której zmarło się przed laty podczas morowej zarazy. Zrazu przełękła się bardzo, czy zmarła nie przyszła upomnieć się o zerwany z drzewa owoc, lecz łagodny, wdzięczności pełen jej uśmiech i pocałunek, którym pożegnała Magdusię, odpędził zmyrę.

(C. d. n.)